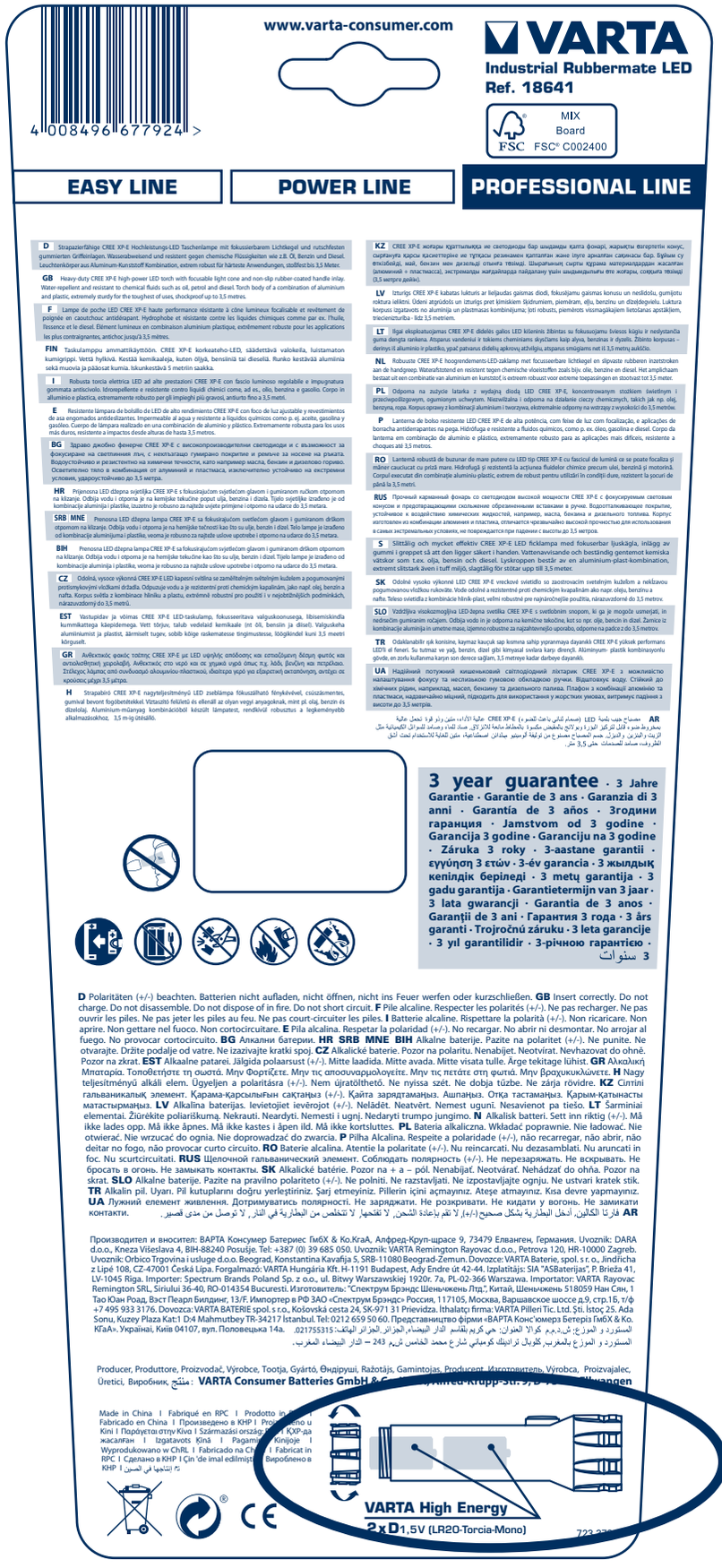


www.varta-consumer.com

4 008496 677924 >

VARTA
Industrial Rubbermate LED
Ref. 18641

MIX Board FSC® C002400

EASY LINE | POWER LINE | PROFESSIONAL LINE

D Strapazierfähige CREE XP-E Hochleistungs-LED Taschenlampe mit fokussierbarem Lichtkegel und rutschfesten gummierten Griffmulden. Wasserabweisend und resistent gegen chemische Flüssigkeiten wie z.B. Öl, Benzin und Diesel. Leuchtenkörper aus Aluminum-Kunststoff Kombination, extrem robust für härteste Anwendungen, stoßfest bis 3,5 Meter.

GB Heavy-duty CREE XP-E high-power LED torch with focusable light cone and non-slip rubber-coated handle inlay. Water-repellent and resistant to chemical fluids such as oil, petrol and diesel. Torch body of a combination of aluminium and plastic, extremely sturdy for the toughest of uses, shockproof up to 3,5 metres.

F Lampe de poche LED CREE XP-E haute performance résistante à cône lumineux focalisable et revêtement de poignée en caoutchouc antidérapant. Hydrophobe et résistante contre les liquides chimiques comme par ex. l'huile, l'essence et le diesel. Élément lumineux en combinaison aluminium plastique, extrêmement robuste pour les applications les plus contraignantes, antichoc jusqu'à 3,5 mètres.

FIN Taskulamppu ammattikäyttöön. CREE XP-E korkeateho-LED, säädettävä valokeila, luistamaton kumigrippi. Vettä hylkivä. Kestää kemikaaleja, kuten öljyä, bensiiniä tai dieseliä. Runko kestävää alumiinia sekä muovia ja pääosat kumia. Iskunkestävä 5 metrin saakka.

I Robusta torcia elettrica LED ad alte prestazioni CREE XP-E con fascio luminoso regolabile e impugnatura gommata antiscivolo. Idrorepellente e resistente contro liquidi chimici come, ad es., olio, benzina e gasolio. Corpo in alluminio e plastica, estremamente robusto per gli impieghi più gravosi, antiurto fino a 3,5 metri.

E Resistente lámpara de bolsillo de LED de alto rendimiento CREE XP-E con foco de luz ajustable y revestimientos de asa ergonomados antideslizantes. Impermeable al agua y resistente a líquidos químicos como p. ej. aceite, gasolina y gasóleo. Cuerpo de lámpara realizado en una combinación de aluminio y plástico. Extremamente robusta para los usos más duros, resistente a impactos desde alturas de hasta 3,5 metros.

BG Здраво джобно фенерче CREE XP-E с високопроизводителни светодиоди и с възможност за фокусиране на светлинния лъч, с нехлъзгащо гумирано покритие и релиефе за носене на ръката. Водоустойчиво и резистентно на химични течности, като например масла, бензин и дизелово гориво. Осветително тяло в комбинация от алуминий и пластмаса, изключително устойчиво на екстремни условия, удароустойчиво до 3,5 метра.

HR Prijenosna LED džepna svjetiljka CREE XP-E s fokusirajućom svjetlećom glavom i gumiranom ručkom otpornom na klizanje. Odbija vodu i otpornа je na kemijske tekućine poput ulja, benzina i dizela. Tijelo svjetiljke izrađeno je od kombinacije aluminija i plastike, izuzetno je robusno za najteže uvjete primjene i otporno na udarce do 3,5 metara.

SRB MNE Prenosna LED džepna lampa CREE XP-E sa fokusirajućom svetlećom glavom i gumiranom drškom otpornom na klizanje. Odbija vodu i otporna je na hemijske tečnosti kao što su ulje, benzin i dizel. Telo lampe je izrađeno od kombinacije aluminijuma i plastike, veoma je robusno za najteže uslove upotrebe i otporno na udarce do 3,5 metara.

BIH Prenosna LED džepna lampa CREE XP-E sa fokusirajućom svjetlećom glavom i gumiranom drškom otpornom na klizanje. Odbija vodu i otporna je na hemijske tekućine kao što su ulje, benzin i dizel. Tijelo lampe je izrađeno od kombinacije aluminija i plastike, veoma je robusno za najteže uslove upotrebe i otporno na udarce do 3,5 metara.

CZ Odolná, vysoce výkonná CREE XP-E LED kapesní svítilna se zaměřitelným světelným kuželem a pogumovanými protismykovými vložkami držadla. Odpuzuje vodu a je rezistentní proti chemickým kapalinám, jako např. olej, benzín a nafta. Korpus svítila z kombinace hliníku a plastu, extrémně robustní pro použití i v nejobtížnějších podmínkách, nárazuvzdorný do 3,5 metrů.

EST Vastupidav ja võimas CREE XP-E LED-taskulamp, fokuseeritava valguskoonusega, libisemiskindla kummikattega käepidemega. Vett tõrjuv, talub vedelaid kemikaale (nt õli, bensiin ja diisel). Valgusketta alumiiniumist ja plastist, äärmiselt tugev, sobib kõige raskematesse tingimustesse, löögikindel kuni 3,5 meetri kõrgusell.

GR Ανθεκτικός φακός τσέπης CREE XP-E με LED υψηλής απόδοσης και εστιαζόμενη δέσμη φωτός και αντιολισθητική χειρολαβή. Ανθεκτικός στο νερό και σε χημικά υγρά όπως π.χ. λάδι, βενζίνη και πετρέλαιο. Σπάλκος λάμπας από συνδυασμό αλουμινίου-πλαστικού, εξαιτερα ισχυρό και εξαιρετικά ανταπόκρισης, αντίχτυπο σε κρούσεις μέχρι 3,5 μέτρα.

H Strapabíró CREE XP-E nagyteljesítményű LED zseblámpa fokozatlanul fényképtevő, csúszásmentes, gumival bevont fogóbetétekkel. Víztaszító folyékony és ellenáll az olyan vegyi anyagoknak, mint pl. olaj, benzin és dízelolaj. Alumínium-műanyag kombinációból készült lámpatest, rendkívül robusztus a legkeményebb alkalmazásokhoz. 3,5 m-ig ütésálló.

KZ CREE XP-E жоғары қуаттылықта же светодиодты бар шағындағы қалта фонарі, жарықты шоғырлетін конус, сырғанауға қарсы қаусырылған ие тұтқасы резинамен қапталған және ішуге арналған сапнасы бар. Бұйым су өткізбейді, май, бензин және дизельді отынға төзімді. Шырағанның сыртқы қорпасы материалдардан жасалған (алюминий + пластмасса), экстремалды жағдайларда пайдалану үшін шыдамдылығы өте жоғары, соққыға төзімді (3,5 метрге дейін).

LV Izturīgs CREE XP-E kabatas lukturis ar kūļājoudas gaismas diodi, fokusējamu gaismas konusu un neslīdošu, gumijotu roktura ieliktni. Ūdeni atgrūdošs un izturīgs pret ķīmiskiem šķidrumiem, piemēram, eļļu, benzīnu un dīzeļddegvielu. Luktura korpuss izgatavots no alumīnija un plastmasas kombinācijas; ļoti robusts, piemērots vismasākajiem lietošanas apstākļiem, triecienizturība - līdz 3,5 metriem.

LT Ilgai eksploatuojamas CREE XP-E didelės galios LED kišeninis žibintas su fokusuojamu šviesos kūgiu ir neslystančia guma dengta rankena. Atspanus vandeniui ir tokiems cheminiams skysčiams kaip alyva, benzinas ir dyzelis. Žibinto korpusas - derinys iš aluminio ir plastiko, ypač patvarus didelių apkrovų atžvilgiu, atsparus smūgiams net iš 3,5 metrų aukščio.

NL Robuuste CREE XP-E hoogrendements-LED zaklamp met focusseerbare lichtkegel en slipvaste rubberen inzetstroken aan de handgreep. Waterafstotend en resistent tegen chemische vloeistoffen zoals bijv. olie, benzine en diesel. Het amplichaam bestaat uit een combinatie van aluminium en kunststof, is extreem robuust voor extreme toepassingen en stootvast tot 3,5 meter.

PL Odporna na zużycie latarka z wydajną diodą LED CREE XP-E, koncentrowanym stożkiem świetlnym i przeciwpoślizgowym, ogumionym uchwytem. Niezwilżalna i odporna na działanie cieczy chemicznych, takich jak np. olej, benzyna, ropa. Korpus oprawy z kombinacji aluminium i tworzywa, ekstremalnie odporny na wstrząsy z wysokości do 3,5 metrów.

P Lanterna de bolso resistente LED CREE XP-E de alta potência, com feixe de luz com focalização, e aplicações de borracha antideslizantes na pega. Hidrofuga e resistente a fluidos químicos, como p. ex. óleo, gasolina e diesel. Corpo da lanterna em combinação de alumínio e plástico, extremamente robusto para as aplicações mais difíceis, resistente a choques até 3,5 metros.

RO Lanternă robustă de buzunar de mare putere cu LED tip CREE XP-E cu fascicul de lumină ce se poate focaliza și mâner cauciucat cu pistă mare. Hidrofugă și rezistentă la acțiunea fluidelor chimice precum uleiul, benzina și motorina. Corpul executat din combinație aluminiu-plastic, extrem de robust pentru utilizări în condiții dure, rezistent la șocuri de până la 3,5 metri.

RUS Прочный карманный фонарь со светодиодом высокой мощности CREE XP-E с фокусируемым световым конусом и предотвращающим скольжение обрезиненным вставками в ручке. Водоотталкивающее покрытие, устойчивое к воздействию химических жидкостей, например, масла, бензина и дизельного топлива. Корпус изготовлен из комбинации алюминия и пластика, отличается чрезвычайно высокой прочностью для использования в самых экстремальных условиях, не повреждается при падении с высоты до 3,5 метров.

S Slitstålig och mycket effektiv CREE XP-E LED ficklampa med fokuserbar ljuskägla, inlägg av gummi i greppet så att den ligger säkert i handen. Vattenavvisande och beständig gentemot kemiska vätskor som t.ex. olja, bensin och diesel. Lyskroppen består av en aluminium-plast-kombination, extremt slitstark även i tuff miljö, slagtålig för stötar upp till 3,5 meter.

SK Odolné vysoko výkonné LED CREE XP-E vreckové svietidlo so zaostrovacím svetelným kužeľom a neklzavou pogumovanou vložkou rukoväte. Vode odolné a rezistentné proti chemickým kvapalinám ako napr. oleju, benzínu a nafte. Teleso svietidla z kombinácie hliník-plast, veľmi robustné pre najnáročnejšie použitia, nárazuvzdorné do 3,5 metrov.

SLO Vzdržljiva visokozmogljiva LED-žepna svetilka CREE XP-E s svetlobnim snopom, ki ga je mogoče usmerjati, in nedrsečim gumiranim ročajem. Odbija vodo in je odporna na kemične tekočine, kot so npr. olje, bencin in dizel. Zamice iz kombinacije aluminija in umetne mase, izjemno robustne za najzahtevnejše uporabe, odporne na padce z do 3,5 metrov.

TR Odaklanabilir ışık konisine, kaymaz kauçuk sap kısmına sahip yıpranmaya dayanıklı CREE XP-E yüksek performans LED'li el feneri. Su tutmaz ve yağ, benzin, dizel gibi kimyasal sıvılara karşı dirençli. Alüminyum- plastik kombinasyonlu gövde, en zorlu kullanıma karşın son derece sağlam, 3,5 metreye kadar darbeye dayanıklı.

UA Надійний потужний кишеньковий світлодіодний ліхтарик CREE XP-E з можливістю налаштування фокусу та нескользкою гумовою обкладкою ручки. Відштовхує воду. Стійкий до хімічних рідин, наприклад, масел, бензину та дизельного палива. Плафон з комбінації алюмінію та пластмаси, надзвичайно міцний, підходить для використання у жорстких умовах, витримує падіння з висоти до 3,5 метрів.

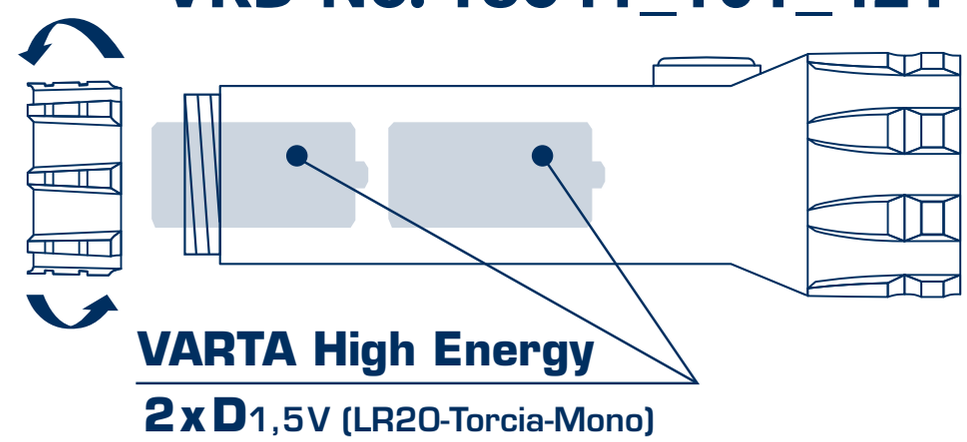
AR مصباح جيب يدوي LED CREE XP-E عالية الأداء، متين، وذو قوة تحمل عالية بمخروط ضوء قابل للتركيز المباشرة ويوفر لايح بالمقبض مكسوة بالمطاط مانعة للانزلاق. ضد الماء ومصاد للمواد الكيميائية مثل الزيت والبنزين والديزل. جسم المصباح مصنوع من توليفة ألومنيوم بلاستيك، متين للغاية للاستخدام تحت أثقل الظروف، صامد للصدمات حتى 3,5 متر.

3 year guarantee · **3 Jahre Garantie · Garantie de 3 ans · Garanzia di 3 anni · Garantía de 3 años · 3години гаранция · Jamstvom od 3 godine · Garancija 3 godine · Garanciju na 3 godine · Záruka 3 roky · 3-aastane garantii · εγγύηση 3 ετών · 3-év garancia · 3 жылдық кепілдік беріледі · 3 metų garantija · 3 gadu garantija · Garantietermijn van 3 jaar · 3 lata gwarancji · Garantia de 3 anos · Garanţii de 3 ani · Гарантия 3 года · 3 års garanti · Trojročnú záruku · 3 leta garancije · 3 yıl garantilidir · 3-річною гарантією · 3 سنوات**

D Polaritäten (+/-) beachten. Batterien nicht aufladen, nicht öffnen, nicht ins Feuer werfen oder kurzschließen. **GB** Insert correctly. Do not charge. Do not disassemble. Do not dispose of in fire. Do not short circuit. **F** Pile alcaline. Respecter les polarités (+/-). Ne pas recharger. Ne pas ouvrir les piles. Ne pas jeter les piles au feu. Ne pas court-circuiter les piles. **I** Batterie alcaline. Rispettare la polarità (+/-). Non ricaricare. Non aprire. Non gettare nel fuoco. Non cortocircuitare. **E** Pila alcalina. Respetar la polaridad (+/-). No recargar. No abrir ni desmontar. No arrojar al fuego. No provocar cortocircuito. **BG** Алкални батерии. **HR SRB MNE BIH** Alkalne baterije. Pazite na polaritet (+/-). Ne punite. Ne otvarajte. Držite podalje od vatre. Ne izazivajte kratki spoj. **CZ** Alkalické baterie. Pozor na polaritu. Nenabíjet. Neotvírat. Nevhazovat do ohně. Pozor na zkrat. **EST** Alkaalne patarei. Jälgida polaarsust (+/-). Mitte laadida. Mitte avada. Mitte visata tulle. Ärge tekitage lühist. **GR** Αλκαλική Μπαταρία. Τοποθετήστε τη σωστά. Μην Φορτίζετε. Μην τις πετάτε στη φωτιά. Μην βραχυκυκλώνετε. **H** Nagy teljesítményű alkáli elem. Ügyeljen a polaritásra (+/-). Nem újratölthető. Ne nyissa szét. Ne dobja tűzbe. Ne zárja rövidre. **KZ** Сілтіні гальваникалық элемент. Қарама-қарсылығын сақтаңыз (+/-). Қайта зарядтамаңыз. Ашпаңыз. Отқа тастамаңыз. Қарым-қатынасты матастырмаңыз. **LV** Alkalīna baterijas. Ievietojiet ievērojot (+/-). Nelādēt. Neatvērt. Nemest uguni. Nesavienot pa tiešo. **LT** Šarminiai elementai. Žiūrėkite poliariškumą. Nekrauti. Neardyti. Nemesti i ugnį. Nedaryti trumpo jungimo. **Ñ** Alkalisk batteri. Sett inn riktig (+/-). Må ikke lades opp. Må ikke åpnes. Må ikke kastes i åpen ild. Må ikke kortsluttes. **PL** Bateria alkaliczna. Wkładać poprawnie. Nie ładować. Nie otwierać. Nie wrzucać do ognia. Nie doprowadzać do zwarcia. **P** Pilha Alcalina. Respeite a polaridade (+/-), não recarregar, não abrir, não deitar no fogo, não provocar curto circuito. **RO** Baterie alcalina. Atentie la polaritate (+/-). Nu reincarcati. Nu dezasamblati. Nu aruncati in foc. Nu scurtcircuitati. **RUS** Щелочной гальванический элемент. Соблюдать полярность (+/-). Не перезаряжать. Не вскрывать. Не бросать в огонь. Не замыкать контакты. **SK** Alkalické batérie. Pozor na + a – pól. Nenabíjať. Neotvárať. Nehádzať do ohňa. Pozor na skrat. **SLO** Alkalne baterije. Pazite na pravilno polariteto (+/-). Ne polniti. Ne razstavljati. Ne izpostavljajte ognju. Ne ustvari kratek stik. **TR** Alkalin pil. Uyarı. Pil kutuplarını doğru yerleştiriniz. Şarj etmeyiniz. Pillerin içini açmayınız. Ateşe atmayınız. Kısa devre yapmayınız. **UA** Лужний елемент живлення. Дотримуватись полярності. Не заряджати. Не розкривати. Не кидати у вогонь. Не замикати контакти. **AR** قارئنا الكالين, ادخل البطارية بشكل صحيح (+/-), لا تقم باعادة الشحن, لا تفتحها, لا تتخلص من البطارية في النار, لا توصل من مدى قصير.

Производитель и вносител: ВАРТА Консумер Батериес ГмбХ & Ко.КгаА, Алфред-Круп-щрасе 9, 73479 Елванген, Германия. Uvoznik: DARA d.o.o., Kneza Višeslava 4, BIH-88240 Posušje. Tel: +387 (0) 39 685 050. Uvoznik: VARTA Remington Rayovac d.o.o., Petrova 120, HR-10000 Zagreb. Uvoznik: Orbico Trgovina i usluge d.o.o. Beograd, Konstantina Kavafija 5, SRB-11080 Beograd-Zemun. Dovozce: VARTA Baterie, spol. s r. o., Jindřicha z Lipé 108, CZ-47001 Česká Lípa. Forgalmazó: VARTA Hungária Kft. H-1191 Budapest, Ady Endre út 42-44. Izplatītājs: SIA "ASBaterijas", P. Brieža 41, LV-1045 Rīga. Importer: Spectrum Brands Poland Sp. z o.o., ul. Bitwy Warszawskiej 1920r. 7a, PL-02-366 Warszawa. Importator: VARTA Rayovac Remington SRL, Sirului 36-40, RO-014354 Bucuresti. Изготовитель: "Спектрум Брэндс Шеньжень Лтд.", Китай, Шеньжень 518059 Нан Сян, 1 Тао Юан Роад, Вэст Пеарл Билдинг, 13/F. Импортер в РФ ЗАО «Спектрум Брэндс» Россия, 117105, Москва, Варшавское шоссе д.9, стр.1Б, т/ф +7 495 933 3176. Dovozca: VARTA BATERIE spol. s r.o., Kozlovská cesta 24, SK-971 31 Prievidza. Ithalatçı firma: VARTA Piller Tic. Ltd. Şti. Istoç 25, Ada Sonu, Kuzey Plaza Kat:1 D:4 Mahmutbey TR-34217 Istanbul. Tel: 0212 659 50 60. Представництво фірми «ВАРТА Конс'юмера Бетеріз ГмбХ & Ко. КгаА», Україна, Київ 04107, вул. Половецька 14а. 021755315: المستورد و الموزع: ش.ذ.م.م كوالا العنوان: حي كريم بلقاسم الدار البيضاء, الجزائر, الجزائر الهاتف: المستورد و الموزع بالمغرب, كلوبال ترادينك كوميتاي شارع محمد الخامس ثريم 243 – الدار البيضاء المغرب.

Producer, Produttore, Proizvodač, Výrobce, Tootja, Gyártó, Өндіруші, Ražotājs, Gamintojas, Producent, Изготовитель, Výrobca, Proizvajalec, Üretici, Виробник, منتج : **VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KgaA, Alfred-Krupp-Str. 9, 73479 Ellwangen**

Made in China I Fabriqué en RPC I Prodotto in Cina I Fabricado en China I Произведено в КНР I Proizvedeno u Kini I Παράγεται στην Κίνα I Készült Kínában I Қытай Халық Республикасында жасалған I Izgatavots Ķīnā I Pagamintas Kinijoje I Wyprodukowano w ChRL I Fabricado na China I Fabricat în RPC I Сделано в КНР I Çin'de imal edilmiştir I Вироблено в КНР I تم إنتاجها في الصين

CE